

The Programme "Online Audiovisual Research Archive in Social Sciences and Humanities" (ARA)

Prof. Dr. Peter STOCKINGER

Equipe Sémiotique Cognitive et Nouveaux Médias (ESCoM)
Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH)
Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)
54, Bd. Raspail – 75006 Paris – France – stockinger@msh-paris.fr
<http://www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/>

Archiving Culture in the Digital Age
Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Centre

Bangkok, Thailand 07th of August 2009

Design graphique et multimédia : Elisabeth de PABLO, MSH

The main topics of this conference:

- 1. Short presentation of the (French) programme « Audiovisual Research Archives (ARA) » (in French: Archives Audiovisuelles de la Recherche; AAR).**
- 2. More particularly, issues concerning the **production/collection** and **publishing** of digital audiovisual and multimedia resources**
- 3. Some central challenges for digital multimedia libraries.**



**- The Audiovisual Research Archive Programme (ARA) – a
short presentation -**

The general context

- ❑ The French Audiovisual Research Archive (ARA) program has been launched in 2001/02 by the R&D lab **ESCoM** at the public Science Foundation **Maison des Sciences de l'Homme** (literally “*House of Human Sciences*”) in Paris, France.

- ❑ The central missions of the ARA program are:
 1. to constitute an audiovisual, multimedia **portal of scientific heritage** in social and human sciences;
 2. to make this heritage **available to any interested** person or community ;
 3. to investigate and to develop the **scientific, methodological and technical means** enabling any institution, even any individual, to create and diffuse his/her own audiovisual resources in form of online libraries or archives;
 4. to investigate the **uses and exploitations/appropriations** of AV data in given social contexts;
 5. to investigate also **new, “future” forms** of knowledge capturing and appropriation.

The general context

□ The ARA programme actually is composed of:

1. one central and a set of different thematically specialised **online video portals**;

2. collections of republished videos (in form of thematic folders, bilingual folders, etc.);

3. a complete digital working environment for the building, management and diffusion of online digital audiovisual archives (“ESCoM Suite 2009”);

4. a digital video production and publishing service;

5. a computer service focussed on digital video management and processing;

6. a R&D programme implied since 1996 in a variety of EC and French R&D projects (cultural heritage, digital libraries, e-learning, etc.);

7. an interdisciplinary team of 10 to 14 persons in Paris and “abroad” and a small **network of partner institutions**.



- The ARA audiovisual resources -

The ARA corpus

- ❑ **ARA corpus** : actually more than 5500 hours of videos and other digital resources.
- ❑ **Examples**: corpora in social history (900 hours); social and cultural anthropology (500 hours); language studies and linguistics (500 hours), archaeology (350 hours), urbanism (250 hours), ...
- ❑ **Genres**: scientific events (interviews, conferences, seminars, workshops, ...), cultural manifestations (exhibitions, concerts, performances, ...), “terrain” (specific practices and metiers, “road movies, ...), reportages, documentaries and audiovisual documentations
- ❑ **Languages**: videos available in 16 languages, French principal language
- ❑ **Authors**: International community of about 2100 people from 85 countries: scholars, writers, artists, politicians, people working in NGO, field workers, students, “ordinary witness”, ...
- ❑ **Visitors**: 190 000 visitors from 170 countries since beginning of January 2009 (45% from France)

The ARA corpus

- ❑ Specific points concerning the ARA corpus

- ❑ it is an **open corpus**: every month new contents produced by ESCoM and/or consigned by partner institutions or individuals to ESCoM;

- ❑ the **selection** of AV resources and production activities is decided cooperatively by a **steering committee**;
 - ✓ a significant part of filming of scientific events is determined through the **general policies of FMSH**;

 - ✓ ESCoM itself has an own production activity dedicated to **specific knowledge domains** and financed through special budget lines coming from EC and French projects, sponsoring , etc.

 - ✓ a more and more important part of the production is the **result of individual or group initiatives**, i.e. of people wanting to use the ARA publishing and diffusion environment for their own productions

The ARA corpus

- ❑ Specific points concerning the ARA corpus
- ❑ all videos can be **freely** accessed and used in non-commercial contexts; ARA videos are licensed through “**Creative Commons**”;
- ❑ the authors of the videos keep their whole rights on the content, every author and every participant sign a **contract** with FMSH permitting ESCoM/ARA to diffuse on their servers the audiovisual content;
- ❑ each participant (author, filmed person, ...) is **informed about the uses** of the filmic material diffused on the ARA servers (especially about the republishing/reuse of their content);
- ❑ **before the definitive publishing** of a video, the author and – as far as possible – the concerned participants (filmed persons, ...) are asked for to **verify** online the production and to give the final “green light” for diffusion.

□ **Production/publishing process of audiovisual resources:**

1. **Definition and preparation** of a “terrain” (scenario for filming, planning of event filming, coordinating of implied people, preliminary data collections, declaration of virtual workspace, ...)
 2. **Filming of the terrain** (production of rushes, “real time” scripting, information & resources gathering, ...)
 3. **Constitution of the corpus** (selection of gathered/produced material, preparation, registration, digital acquisition of data, ...)
 4. **Cognitive and semiotic processing of the corpus** (technical processing; montage, thematic/pragmatic indexing, translation/adaptation; management of metalinguistic resources, ...)
 5. **Publishing of the corpus** (via standard publishing models)
 6. **Physical, digital, legal archiving and other related activities.**
-
1. **(Re-appropriation of existing audiovisual resources: re-purposing, versioning, translating, ... republishing)**



- The ARA web portal -

The ARA web portal

Figure 1 shows the home page of the web site hosting the ARA audiovisual and multimedia resources.

The screenshot displays the home page of the Audiovisual Research Archives (ARA) website. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, and Links. A search bar is located in the top right corner, and a newsletter sign-up form is positioned on the right side of the page. The main content area is organized into several sections:

- ARA Video Library:** Includes links to Topic Catalogue, Collections, Videos in Original Version, Authors, and Entire Audiovisual Collection.
- ARA Publishing House:** Features Hypermedia Folders (All Folders, Folders by Discipline, Profile and Knowledge Level) and Bilingual Folders.
- ARA Encyclopedias:** Lists People and Cultures of the World, Linguistic and Cultural Diversity, and Network of Authors.
- ARA and Academia:** Offers Teaching and Online Courses and Student Productions.
- ARA's Knowledge Portals:** Provides access to various academic fields such as Globalization and Sustainable Development, Linguistic and Cultural Diversity, and Semiotics, Culture, and Communication.
- Latest updates:** Highlights recent content, including a French history video, a video on Lingua Franca, and a video on languages in science.
- News:** Announces the International Symposium « Archiving Culture in the Digital Age » and promotes a Persian traditional song and a film.
- Last Folders on-line:** Lists recently added folders, such as Anthropology of illness and myth in Laos and in South-East Asia, and The Universe of the Huarpe Indians of Guanacache.
- Topic Catalogue:** Provides a detailed list of subjects and their corresponding video counts, including Archaeology (32), Computer engineering (3), Logic (1), and many others.

(figure 1)

The ARA web portal

Figure 2 shows the ARA home page for Chinese speaking visitors and users.

AAR 视听项目研究

基金会 科学 人文学 家

Google™ Custom Search OK > 寻找进行中

帮助 RSS流程 语言选择

主页 视听研究项目 赞助 & 赞助商 合作 您的意见 联系我们 网址

录影图书室

- 标题目录
- 收集
- 原文录像
- 作者
- 所有视听资源

大学的视听研究项目:

- 成为赞助者
- 成为个人赞助者

视听研究项目知识入门

- 拉美: 拉丁美洲媒介图书馆
- Averroès: la médiathèque France-Maghreb
- 语言和文化差别
- 世界一体化和可持续发展
- 世界民族和文化
- 语义学, 文化, 交流

视听材料研究项目(AAR) 欢迎您到在研究, 教育, 跨文化发展等人文社会科学领域致力于收集科学文化遗产的大门!

“已有4个带中文解释的法文录像在线”, 题目是:

- 从社会民俗学角度看中国和维吾尔音乐;
- 蒙古和西伯利亚当地居民的萨满教;
- 法国文学史上关于印度支那的表现;
- 关于二十一世纪的发展思考, 第三节: 二十世纪失败的范例.

最新更新

Une histoire de la Croix-rouge française : problématique générale

Jocelyne DAKHLIA : Lingua franca, une langue méditerranéenne

Les sciences et leurs langages : artifices et adoptions

Dictature en Argentine : Entretien avec Alejandro Maudet

最新设置在线

- 录像不久在线

标题目录

考古学 (32); 数据处理工程 (3); 逻辑 (1); Médecine humaine (1); Mathématiques (13); 土木工程 (1); 人类学 (154); 社会学 (123); Science de la Terre, Géosciences (2); Etude féministe

消息信件

您的电子邮件

忘记密码? 注册

首页信息

Nuevo Mundo Mundos Nuevos 新的伙伴关系 "Nuevo Mundo Mundos Nuevos", the first academic online journal about the Americas.

- 发掘AAR的视听资源
- 新的实习和工作

Last Folders on-line

法国文学史上关于印度支那的表现

关于二十一世纪的发展思考. 第3节: 二十世纪的失败的范例

蒙古和西伯利亚当地居民的萨满教

从社会民俗学角度看中国和维吾尔音乐

All the last folders on-line

选择录像

(figure 2)

The ARA web portal

❑ Figure 3 shows one possible access to the online audiovisual and multimedia resources of AAR – the **collections or series** composing the archives. In our concrete case: the series of more than **330 interviews** (with scholars, researchers, artists, ...).

The screenshot displays the AAR website interface. At the top, the header reads "Les archives audiovisuelles de la recherche en sciences humaines et sociales" with the AAR logo. A navigation bar includes "Accueil", "Présentation", "Partenaires", "Stage / Emploi", and "Webothèque". The main content area is titled "Entretiens en ligne :" and shows "250 manifestation(s) trouvée(s)". A list of interviews is displayed, each with a small portrait photo and a title:

- Diversité linguistique et langues en contact en Guyane française**
Isabelle LEGLISE (CNRS - Centre National de la Recherche Scientifique, France)
Entretien enregistré le Mercredi 28 Février 2007
Langues et littératures françaises -- Langues et littératures du monde -- Sciences du langage
- Histoire, culture et genre dans le contexte des migrations internationales**
Mónica Raisa SCHPUN (CRBC - Centre de Recherches sur le Brésil Contemporain, EHESS - Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France)
Entretien enregistré le Vendredi 16 Février 2007
Culture et société -- Histoire sociale et culturelle
- Introduction à la langue et à la tradition orale quechua**
César ITER (INALCO - Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris, France)
Entretien enregistré le Jeudi 15 Février 2007
Langues et littératures du monde -- Sciences du langage -- Culture et société
- Sept années chez les Ovahimba**
Rina SHERMAN
Entretien enregistré le Mardi 16 Janvier 2007
Anthropologie, ethnologie
- Transmission de la tradition orale par l'adaptation de contes**
Valentina ARCE (Théâtre du Shabano)
Entretien enregistré le Vendredi 5 Janvier 2007
Architecture et arts -- Anthropologie, ethnologie -- Langues et littératures du monde

On the left side of the page, there are several utility sections:

- Programmes 2006-2007**: Séminaires de recherche, Journées d'études et colloques, Entretiens de chercheurs.
- Domaines scientifiques**: Collections AAR (Entretiens, Séminaires, Colloques, Reportages), Autres collections (La FMSH en images, Dossiers thématiques, Versions bilingues, Catalogue du Cerimès), Liste des chercheurs (A-Z).
- Moteur de recherche**: A search bar with an "OK" button and a link to "Recherche avancée".
- Newsletter**: A form for "Votre adresse mail" and "Mot de passe oublié?", with an "OK" button and a "S'inscrire" link.

(figure 3)

The ARA web portal

□ Figure 4 shows the access to the audiovisual and multimedia resources via a **thematic catalogue**. The chosen example: “**Social and cultural anthropology**” composed of more than 154 entries (and some 950 hours of online videos).

The screenshot displays the ARA website interface. At the top, the title "Audiovisual Research Archives" is centered, with a "Classic" button on the right. A navigation bar below contains links: Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links. The breadcrumb trail reads "Home > ARA Video Library > Topic Catalogue".

The main content area is titled "Anthropology" and lists a long series of sub-topics with their respective entry counts in parentheses, such as "Histoire de l'anthropologie (1)", "Epistémologie, méthodologie et théorie de l'anthropologie (1)", "Paleo-anthropologie (2)", "Environmental anthropology (2)", "Cognitive anthropology (3)", "Visual anthropology (6)", "Anthropologie de la perception (4)", "Social anthropology (10)", "Anthropologie de la famille (1)", "Urban anthropology (1)", "Anthropologie rurale (3)", "Political anthropology (3)", "Economic anthropology (5)", "Health, medical anthropology (1)", "Anthropologie médicale (1)", "Anthropologie de la maladie (1)", "Medical ethnology (1)", "Anthropology of corporal practices (3)", "Anthropologie psychiatrique (1)", "Cultural anthropology (25)", "Anthropological linguistics (9)", "Anthropologie du langage (1)", "Anthropologie de l'esthétique (11)", "Anthropology of art (9)", "Anthropology of religions (10)", "Ethnology (3)", "Intercultural studies (14)".

Below the list, it states "154 Event(s) found" with a pagination link "- 1 - 2 - 3 ... 16 - next >>". The main display area shows a grid of video thumbnails with titles and flags:

- Cancer et grande pauvreté - Ethnologie de la "Maison de Nanterre" (FR)
- Rencontre avec Jacques MAHOU, artisan boulanger (FR)
- La pampa del Toco (AR)
- Pratiques du langage : indexicalité, histoire et discours rituel chez les Mayas (FR)
- Claude Lévi-Strauss: El pensamiento de un siglo. "Psicoanálisis y Antropología hoy" (FR)
- Rano ISMAYLOVA : Еврейская община Узбекистана /Communauté juive d'Ouzbékistan (FR)
- Migrations, nouvelles pratiques, approches plurielles (FR)
- Anthropologie de la perception : ancrages, terrains, réception et médiation (FR)

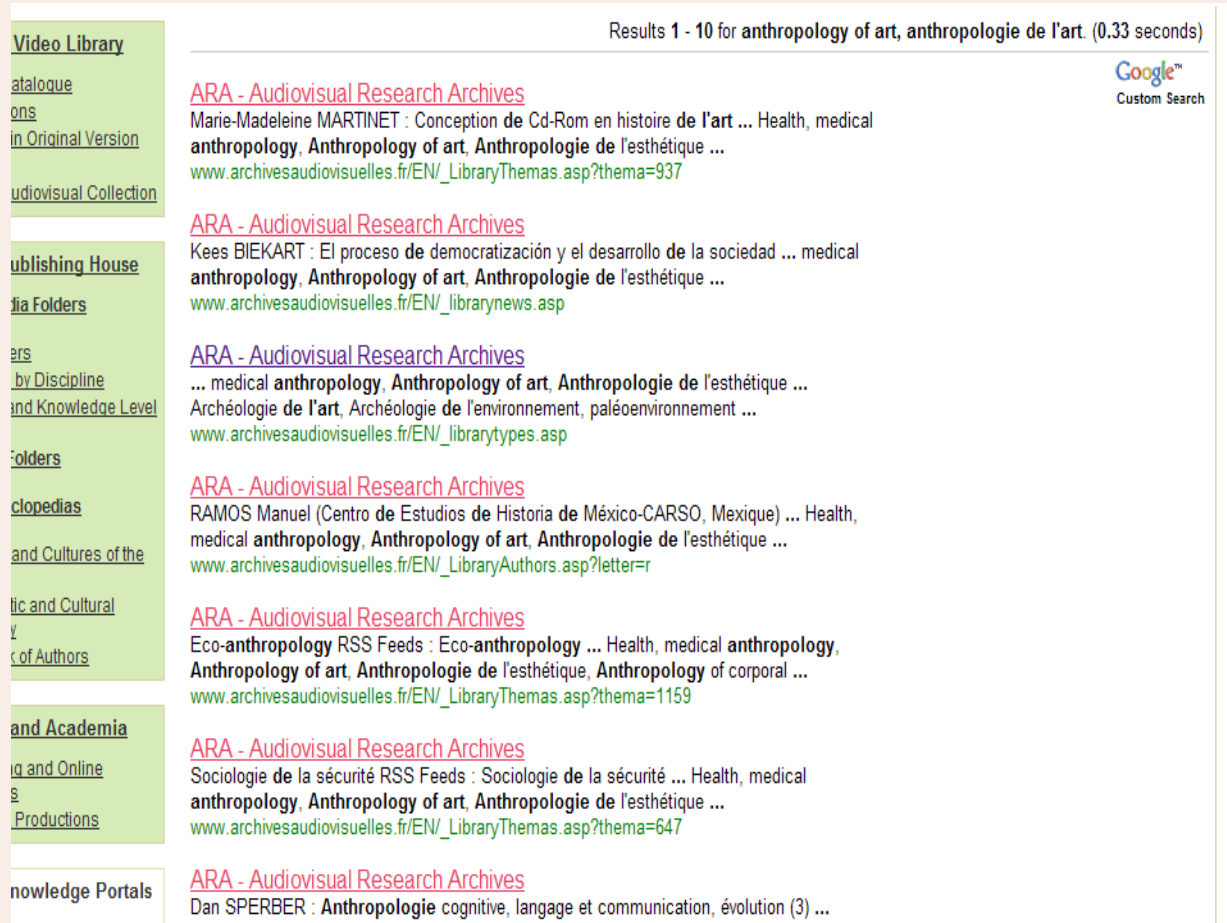
The left sidebar contains several sections:

- ARA Video Library**: Topic Catalogue, Collections, Videos in Original Version, Authors, Entire Audiovisual Collection.
- ARA Publishing House**: Hypermedia Folders, All Folders, Folders by Discipline, Profile and Knowledge Level.
- Bilingual Folders**
- ARA Encyclopedias**: People and Cultures of the World, Linguistic and Cultural Diversity, Network of Authors.
- ARA and Academia**: Teaching and Online Courses, Student Productions.
- ARA's Knowledge Portals**: Globalization and Sustainable Development, Linguistic and Cultural Diversity, People and Cultures of the World, Semiotics, Culture, and Communication.

(figure 4)

The ARA web portal

□ Figure 5 shows the access to the audiovisual resources of the AAR with the help of the **Google search engine**. Concrete example: “**Anthropology of art**” composed of more than 70 different entries.



Results 1 - 10 for anthropology of art, anthropologie de l'art. (0.33 seconds)

Google™
Custom Search

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
Marie-Madeleine MARTINET : Conception de Cd-Rom en histoire de l'art ... Health, medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_LibraryThemas.asp?thema=937

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
Kees BIEKART : El proceso de democratización y el desarrollo de la sociedad ... medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_librarynews.asp

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
... medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique ...
Archéologie de l'art, Archéologie de l'environnement, paléoenvironnement ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_librarytypes.asp

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
RAMOS Manuel (Centro de Estudios de Historia de México-CARSO, Mexique) ... Health, medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_LibraryAuthors.asp?letter=r

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
Eco-anthropology RSS Feeds : Eco-anthropology ... Health, medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique, Anthropology of corporal ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_LibraryThemas.asp?thema=1159

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
Sociologie de la sécurité RSS Feeds : Sociologie de la sécurité ... Health, medical anthropology, Anthropology of art, Anthropologie de l'esthétique ...
www.archivesaudiovisuelles.fr/EN/_LibraryThemas.asp?thema=647

[ARA - Audiovisual Research Archives](#)
Dan SPERBER : Anthropologie cognitive, langage et communication, évolution (3) ...

Video Library
[Catalogue](#)
[Links](#)
[in Original Version](#)
[Audiovisual Collection](#)

Publishing House
[Media Folders](#)
[Users](#)
[by Discipline](#)
[and Knowledge Level](#)
[Folders](#)
[Encyclopedias](#)
[and Cultures of the](#)
[Artistic and Cultural](#)
[by](#)
[of Authors](#)

and Academia
[Digital and Online](#)
[Resources](#)
[Productions](#)

Knowledge Portals

(figure 5)

The ARA web portal

Figure 6 shows a selection of video resources belonging to the series of about 40 **reportages and documentaries**.

The screenshot displays the ARA (Archives audiovisuelles de la recherche) web portal. The header includes the text "Les archives audiovisuelles de la recherche en sciences humaines et sociales" and the AAR logo. A navigation menu contains "Accueil", "Présentation", "Partenaires", "Stage / Emploi", and "Webothèque".

On the left side, there are several utility sections:

- Programmes 2006-2007**: Séminaires de recherche, Journées d'études et colloques, Entretiens de chercheurs.
- Domaines scientifiques**: Collections AAR (Entretiens, Séminaires, Colloques, Reportages), Autres collections (La FMSH en images, Dossiers thématiques, Versions bilingues, Catalogue du Cerimès), and Liste des chercheurs (A-Z).
- Moteur de recherche**: A search box with an "OK" button and a link to "Recherche avancée".
- Newsletter**: A form for "Votre adresse mail" and "Mot de passe oublié?" with an "OK" button and a link to "S'inscrire".

The main content area is titled "Reportages en ligne :" and shows "11 manifestation(s) trouvée(s)". It lists several video resources:

- Somos la voz del árbol**: Reportage, Dimanche 28 Mai 2006, Culture et société -- Histoire des mondes modernes.
- Cabichui et arte de la guerra en Paraguay**: Reportage, Mardi 22 Novembre 2005, Sciences du langage -- Sciences de l'information et de la communication -- Architecture et arts -- Sociologie, démographie.
- Equipe de recherche société, identité et pouvoir en Amérique latine (ERSIPAL)**: Reportage, Jeudi 23 Juin 2005 - Samedi 25 Juin 2005, Géographie physique, humaine, économique et territoriale -- Aménagement de l'espace et urbanisme -- Sociologie, démographie.
- Iyambae ser libre - La guerra del Chaco 1932-1935**: Reportage, Vendredi 1er Avril 2005, Culture et société -- Histoire des mondes modernes.
- Laboratoire de musicologie, Université de Helsinki**: Reportage, Lundi 5 Mai 2003, Architecture et arts.

(figure 6)

The ARA web portal

□ Figure 7 shows the access to entire audiovisual corpora (“documentations”) each one representing more than 30 to 40 hours of AV material).

The screenshot shows the ARA web portal interface. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links. A search bar with 'Google Custom Search' and 'OK' is present, along with a link to 'Advanced Search'. The main content area is titled 'Audiovisual Documentation on line' and displays '11 Event(s) found'. The list of documentaries includes:

- Témoignages sur la dictature en Argentine et la solidarité reçue en France par les exiliés
- Du griot au slameur / oralités anciennes, oralités urbaines
- La immigration francesa en el Estado de Veracruz, México
- Les gouttes d'eau de KIM Tschang-Yeul, artiste peintre coréen
- Du grain au pain aux Moulins Bourgeois
- Enquête autour de la critique de l'élevage porcin intensif en Bretagne
- Metales y Arqueología en el Norte Grande: Desierto de Atacama, Norte de Chile
- Langue et Culture Occitanes
- Biodiversidad en Costa Rica : ejemplo ilustrativo de iniciativas locales exitosas
- Métallurgie industrielle dans l'Europe occidentale à l'âge du cuivre

On the left side, there are sections for 'ARA Video Library', 'ARA Publishing House', and 'ARA and Academia'. On the right side, there is a 'Videos highlights' section with a grid of video thumbnails, a 'Newsletter' sign-up form, and a note about acquiring CDs or DVDs.

(figure 7)

The ARA web portal

Figure 8 shows you as an example of non-French videos the homepage of one video produced in Japanese language (interview with **Masao Kashinaga from Osaka** working with the Black Thai people in Vietnam)

The screenshot displays the ARA website interface. At the top, the logo 'ARA' is visible next to the text 'Audiovisual Research Archives'. A navigation bar includes links for 'Home', 'Meet ARA', 'Giving to ARA', 'Collaborations', 'Your Opinions', 'Contact', and 'Links'. Below this, a breadcrumb trail reads 'Home > ARA Video Library > ベトナムの黒タイ族の黒$ (...)'.

The main content area features a video player with the URL 'www.archivesaudiovisuelles.fr' and a play button. To the left of the player, there is a sidebar with the following sections:

- Original publication :** ベトナムの黒タイ族の黒$ (...)
- Home
- Videos
- Curriculum Vitæ
- Bibliography
- Galleries Photos
- Symposium 2006

Below the sidebar, there are several menu sections:

- ARA Video Library**
 - Topic Catalogue
 - Collections
 - Videos in Original Version
 - Authors
 - Entire Audiovisual Collection
- ARA Publishing House**
 - Hypermedia Folders
 - All Folders
 - Folders by Discipline
 - Profile and Knowledge Level
- Linguistic Folders**
- ARA Encyclopedias**
 - People and Cultures of the World
 - Linguistic and Cultural Diversity
 - Network of Authors
- ARA and Academia**
 - Teaching and Online

To the right of the video player, there is a 'Part :' section with a list of video parts:

- ▶ はじめに-学問的背景 (06:23)
- ▶ フィールドワークの展開-ベトナムの黒タイ族の手写本 (04:43)
- ▶ タイ系民族の手写本、タイ諸語の読書、表記システム-翻訳と翻訳をめぐる諸問題 (11:16)
- ▶ グローバリゼーションに関わる問題 (10:02)
- ▶ 国立民族学博物館シンポジウム「東南アジア大陸部の書承文化（2006年2月3-4日、国立民族学博物館にて）の紹介 (05:13)
- ▶ 国立民族学博物館機関研究「テキスト学の構築」（代表者：齋藤晃）との関わり (02:53)

Below the list, it says 'Masao KASHINAGA' and provides a link: '▶ More information about video clip'.

At the bottom of the page, there is a section for 'Embeddable Player' with a code snippet: `<embed src="http://www.archivesaudiovisuelles.fr/...>`. Below this, there is a 'Selection of video format:' section with two columns of options:

<input type="radio"/> Windows Media Player	<input type="radio"/> Adobe Flash Player
Very Low Definition	Low Definition
Low Definition	High Definition
Very High Definition	

Finally, at the bottom, there is a text box: 'To stay informed about our latest developments, sign up for the ARA Newsletter.'

(figure 8)

The ARA web portal

Figure 9 shows the home page of one of the thematic knowledge spaces of the AAR programme dedicated to the **cultural heritage of minorities and social groups ("PCI")** composed of about 560 hours of video material.

The screenshot displays the home page of the AAR web portal. At the top, there is a header with the AAR logo and the text 'people and cultures of the world'. To the right, there are logos for 'pcm', 'logos', 'ESCoM', and 'FSH' (fondation maison des sciences de l'homme). Below the header is a navigation bar with links: Home, Who We Are, Donations & Sponsorship, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links. A search bar with 'Google Custom Search' and 'OK' buttons is also present.

The main content area is organized into several sections:

- Video Library:** Includes links for Topic Catalogue, Collections, Videos in Original Version, Authors, and Entire Audiovisual Collection.
- Hypermedia Encyclopedia:** Includes links for Knowledge topics, Video-glossary, Author Encyclopedia, and Production Team.
- Hypermedia Folders:** Includes links for All Folders, Folders by Discipline, Educational Folders, and Profile and Knowledge Level.
- Bilingual Folders:** Includes a section with flags representing different languages.
- Latest updates:** Features three news items:
 - Immanuel WALLERSTEIN : Le processus de la mondialisation dans une perspective historique
 - Joseph SADAN : Aspects socio-culturels de la littérature arabe classique
 - Femmes et religions
- Topic Catalogue:** Lists categories such as Indigenous People (26), Professions (14), Institutions (4), People and Personalities (40), Gender (2), Individual (3), Producer (2), Consumption (2), and Transportation (4).

On the right side of the page, there are additional sections:

- Video highlights:** A grid of small video thumbnails.
- Hypermedia folders highlights:** Another grid of small video thumbnails.
- News:** A section titled 'Apoyo Para el Campesino-Indígena del Oriente Boliviano' with the logo 'APCOB'.

At the bottom right, there is a section for 'Retransmission sur la web radio de France Culture du colloque "Les mythes et les contes ont-ils encore un sens ?" Les sentiers'.

(figure 9)

The ARA web portal

Figure 8 shows another thematic knowledge space of the AAR Programme dedicated to the **history and cultures of Latin America** composed of about 780 hours of online video material.

mediateca latinoamericana **amsud** ESCOM FSH fondation maison des sciences de l'homme

Recepción | Presentación | Donantes & Mecenas | Cooperar | Su opinión | Contáctenos | Links | Ayuda

Recepción > La mediateca > Catálogo de temas

La mediateca

- Catálogo de temas
- Las colecciones
- Videos en versión original
- Los autores
- Todo el fondo audiovisual

La enciclopedia hipermedia (pronto en línea)

- Los temas de conocimiento
- El video glosario
- Los autores
- El equipo de realizadores

Los dossieres hipertemáticos (pronto en línea)

- Todos los dossieres
- Dossieres por disciplina
- Dossieres pedagógicos
- Perfil y nivel de conocimiento

Los dossieres bilingües (pronto en línea)

- Dossieres para francófonos
- Dossieres para anglófonos

Los países del continente (54)

- Chile (11)
- Argentina (7)
- Perú (9)
- Uruguay (2)
- Paraguay (7)
- Brasil (9)
- Bolivia (10)
- Ecuador (2)
- Colombia (3)
- Venezuela (3)
- Guayana Francesa (2)
- Panamá (1)
- Costa Rica (2)
- Nicaragua (1)
- Guatemala (1)
- México (6)
- Cuba (1)

Períodos históricos (25)

- América prehispanica (5)
- Descubrimiento (1)
- Inmigraciones (3)
- Colonización (12)
- Tiempos de Independencia (1)
- Guerras (5)
- Revoluciones Políticas (5)

La Vida Cultural (26)

- Cultura Popular (13)
- Cultura de Elites (1)
- Expresiones artísticas (3)
- Vida Cotidiana (5)
- Música (8)
- Literatura (6)
- Religión (7)
- Cultura Material (2)

Diversidad Lingüística (14)

- Lenguas Vernáculas (13)
- Políticas Lingüísticas (6)

Poblaciones, Pueblos y Comunidades (30)

- Los Pueblos Indígenas (24)
- Población de Inmigrantes (4)
- Clases Sociales (4)
- La familia (1)

La Vida Social, Política y Económica (20)

- Industria (2)
- Estado, Poder Político y Derecho (4)
- Ejército y Militares (1)
- Iglesia (1)
- economía y desarrollo (8)
- Políticas Sociales, Económicas y Culturales (8)

L'environnement naturel (8)

- Recursos Naturales (6)
- Ecosistema (3)
- Flora y Fauna (2)

Investigaciones en América del sur (48)

- Sociología (12)
- Antropología (27)
- Economía (5)
- Historia (17)
- Ciencias políticas (5)
- Derecho (1)
- Ciencias del lenguaje (7)
- Historia de los mundos modernos (3)


[Ayuda](#)

Búsqueda avanzada

El sitio portal AmSud propone fuentes audiovisuales en línea provenientes de entrevistas de investigadores franceses y extranjeros, coloquios, seminarios; así como también documentales, reportajes o registros diversos.

Estos videos son indexados en francés (muchas veces en inglés, español e italiano) y clasificados en una treintena de disciplinas científicas y o

(figure 10)



- Publishing genres of audiovisual resources -

The
production
and
publishing
activity

- ❑ Specific publishing by the means of which audiovisual resources are diffused on the ARA web portal, include:
 1. The **interactive hypermedia book** (this is the basic, standard publishing genre);
 2. The **thematic folder**;
 3. the **pedagogical folder**;
 4. the **bilingual folder**;
 5. the **video-glossary**;
 6. the **hypermedia encyclopedia**.

❑ The *interactive hypermedia book* (abbreviated: **IHB**) is a specific publishing genre of a given (closed or open) **source** corpus composed either exclusively by audiovisual sources or by different media sources.

❑ As its name already suggests, it is built in analogy to the “written book organised in chapters” which is a traditional publishing genre with some very well known general stereotypic characteristics such as:

✓ the presence of a **cover** with recurrent (paratextual) information (title, author, publisher, ...);

✓ the **overall organisation** in chapters, sections, etc.;

✓ the presence of **notes**, an **index**, **bibliographical** information;

✓ a textually linear ordering of **sections**, **chapters**, ... but which hasn't to be followed necessarily by the reader.

The production and publishing activity

❑ The actually online interactive hypermedia book is in French with the title “*L’univers des indiens huarpe de Guanacache*” (English : “*The – natural and cultural – world of the huarpe indios living in the Guanacache region in the North of Mendoza, Argentina*”).

The screenshot shows the AAR (Audiovisual Research Archives) website. The header includes the AAR logo, a world map, and the title 'Audiovisual Research Archives'. Below the header is a navigation bar with links: Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links. The main content area is titled 'L'univers des indiens huarpe de Guanacache' and includes a 'Home' link, 'Information' section, and a list of metadata: 'In charge of the interview: Elisabeth de Pablo - ESCoM-FMSH, Paris, France', 'Date and place of the interview: 09/05/2006 - Paris 15ème arrondissement, France', 'Contact: contact-aar@msh-paris.fr', 'Production: Alice Maestre (ESCoM-FMSH, Paris, France), Anais Debaisieux (ESCoM, FMSH), Richard Fillon (ESCoM-FMSH, Paris, France), Elisabeth de Pablo (ESCoM-FMSH, Paris, France)', 'Investigation Field(s): Anthropologie sociale -- Ethnomédecine -- Anthropologie culturelle -- Etudes interculturelles -- Ethnologie -- Anthropologie environnementale -- Anthropologie économique -- Anthropologie médicale -- Anthropologie rurale', and 'Languages(s): Français'. There is a photo of two people sitting at a table and a button labeled '-ACCESS TO THE VIDEO-'. The left sidebar contains navigation menus for 'Original publication', 'ARA Video Library', 'ARA Publishing House', and 'ARA and Academia'.

(figure 11)

❑ The figure 8 above shows the “cover page” of the interactive book as well as the contents of it (cf. region within the red circle).

The production and publishing activity

□ The figure 12 below show the pop up window containing the video section of the interactive book which are, in this case, very simple:

✓ they are ordered following the temporal progress of the series of interviews ...

The screenshot displays the 'Audiovisual Research Archives' website. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links, and a search box. Below this, the main content area is titled 'L'univers des indiens huarpe de Guanacache'. It features a video player with the title 'Entretien avec Gregorio MANZUR (01:32:02)'. The video player has a play button and a progress bar. To the left of the video player is a sidebar with various navigation options, including 'Original publication', 'ARA Video Library', 'ARA Publishing House', 'Hypermedia Folders', 'Bilingual Folders', 'ARA Encyclopedias', and 'ARA and Academia'. To the right of the video player, there is a 'Part :' section with a list of video clips, a 'Gregorio MANZUR' section with a link for more information, and a 'Hypermedia Folders :' section with a folder titled 'The Universe of the Huarpe Indians of Guanacache'. At the bottom of the page, there is a 'From the same author :' section with a folder titled '2e Salon du livre d'Amérique latine'. The website also includes an 'Embeddable Player' section and a 'Selection of video format' section with options for Windows Media Player and Adobe Flash Player, and sub-options for Very Low Definition, Low Definition, and High Definition.

(figure 12)

The production and publishing activity

- An example of a thematic folder: “**Anthropology of illness and of myth in Laos and in South-East Asia**” (Richard Pottier, CNRS and Paris V, 2007) – the **thematic view** ...

The screenshot shows the ARA website interface. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Meet ARA, Giving to ARA, Collaborations, Your Opinions, Contact, Links. Below this is a breadcrumb trail: Home > ARA Video Library > Anthropologie de la maladie et du mythe au Laos et (...). The main content area is titled 'Anthropologie de la maladie et du mythe au Laos et (...)' and 'Anthropology of illness and myth in Laos and in South-East Asia'. It features a navigation menu with Home, Clips, Themes, and Glossary. The 'Themes' section is active, displaying a table of thematic folders. The left sidebar contains various navigation options like 'Original publication', 'ARA Video Library', 'ARA Publishing House', and 'ARA Encyclopedias'.

Themes	Clips
Biography	<ul style="list-style-type: none"> Introduction on Richard Pottier [Explanation] Lao therapeutic practices [Explanation]
	<ul style="list-style-type: none"> Study on the Lao health system and its potential for development [Explanation]
The philosophical and scientific heritage	<ul style="list-style-type: none"> Study on the Lao health system and its potential for development [Explanation] Medical anthropology [Explanation]
Traditional medicine practices	<ul style="list-style-type: none"> Lao therapeutic practices [Explanation] Anthropology of illness []
Research topics on the peoples and cultures of the world	<ul style="list-style-type: none"> Anthropology of illness [] "The 'universal uncanniness' of origin myths" [Explanation] Interpreting myth: theory put forward by Richard Pottier [Explanation] Richard Pottier's upcoming publications [Explanation]
Main cultural characteristics of a group, a community	<ul style="list-style-type: none"> Lao culture, the product of "syncretism without synthesis" [Explanation] "The 'universal uncanniness' of origin myths" [Explanation]
Origins (historical or mythical) of social communities	<ul style="list-style-type: none"> Lao culture, the product of "syncretism without synthesis" [Explanation]
Theoretical approaches and scientific paradigms	<ul style="list-style-type: none"> Structure of myth [Explanation]
Social organization of a group, a community	<ul style="list-style-type: none"> Interpreting myth: theory put forward by Richard Pottier [Explanation]
The religious heritage	<ul style="list-style-type: none"> Richard Pottier's upcoming publications [Explanation]

(figure 13)

- The pedagogical folder: [Example of a pedagogical folder](#), based on the interview with G. Manzur from Mendoza (Argentina) dedicated to the Huarpe people

Guanacache. Les eaux de la soif.
Des dossiers pédagogiques pour mieux connaître le monde et la culture des indigènes huarpe..

Accueil	Dossiers à usage extra-scolaire	Dossiers pour enseignants	Copyrights	Crédits
---------	---------------------------------	---------------------------	------------	---------

Dossier 1 : Vivre et survivre dans le désert. Le monde des paysans huarpe.

Informations générales	Profil pédagogique	Positionnement par rapport à d'autres ressources pédagogiques	Aspects techniques d'utilisation	Cycle de vie de la ressource pédagogique	Droits et copyrights	Rédaction
--	------------------------------------	---	--	--	--------------------------------------	---------------------------

Accès au contenu du dossier
Une collection des ressources multimédia organisée en plusieurs phases typiques d'un enseignement

Phase, étape de l'enseignement	Ressources												
1/ Phase préliminaire: Préparation du cours.	<ul style="list-style-type: none"> 📖 Un petit guide pratique et interactif pour l'enseignant (format pdf). 												
2/Phase I: Introduction - Mise en contexte par l'enseignant	<p><i>Ressources en ligne:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 📖 Gregorio Manzur, Guanacache. Les eaux de la soif. Un récit ethnologique (format pdf) 🌍 Pueblo Huarpe (site de l'Université de Buenos Aires consacré aux droits de peuples indigènes ; sous la direction de Teodora Zamudio) 🌍 Pueblo Huarpe - site portail du peuple huarpe. 												
3/ Phase II: Préparer la phase de l'appropriation	<ul style="list-style-type: none"> 📖 Un petit guide pratique pour organiser le travail collectif avec les étudiants (format pdf). 												
4.1/ Phase III: Appropriation du contenu par l'apprenant. <i>Une première sélection de clips vidéo.</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #f2f2f2;"> <th style="width: 30%; text-align: left;"> ✦ Les acteurs dans le monde huarpe </th> <th style="width: 40%; text-align: center;">Résumé</th> <th style="width: 30%; text-align: right;">Passage vidéo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe dans le désert. </td> <td style="vertical-align: top;"> Les huarpes - les descendants des huarpes - sont un groupe, une communauté indigène habitant les zones désertiques des régions Mendoza, San Luis et San Juan en Argentine. </td> <td style="vertical-align: top; text-align: right;"> <ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe habite une zone désertique. (00:00:39) </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> 📌 Les huarpes - spécialistes de la survie dans un monde désertique. </td> <td style="vertical-align: top;"> En exploitant habilement les conditions physiques spécifiques du désert, les huarpes réussissent à établir une sorte de communication non-écrite à longue distance. Devant survivre dans un monde désertique, les huarpes sont devenus des vrais experts en recherche d'eau potable. L'expert est le rôle culturel qui signifie le "savoir-faire", la compétence cognitive nécessaire et appropriée à réaliser une tâche, à résoudre un problème. </td> <td style="vertical-align: top; text-align: right;"> <ul style="list-style-type: none"> 📌 La communication entre habitats isolés dans un monde désertique (00:02:29) 📌 Le pozo de balde - une technique traditionnelle huarpe pour palier au manque chronique d'eau. (00:01:26) </td> </tr> <tr> <td></td> <td style="vertical-align: top;"> Les huarpes ont mis sur pied une technique ingénieuse de production de filtres à eau potable. </td> <td style="vertical-align: top; text-align: right;"> <ul style="list-style-type: none"> 📌 La fabrication traditionnelle de filtres à eau à partir des restes boisés couvrant </td> </tr> </tbody> </table>	✦ Les acteurs dans le monde huarpe	Résumé	Passage vidéo	<ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe dans le désert. 	Les huarpes - les descendants des huarpes - sont un groupe, une communauté indigène habitant les zones désertiques des régions Mendoza, San Luis et San Juan en Argentine.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe habite une zone désertique. (00:00:39) 	<ul style="list-style-type: none"> 📌 Les huarpes - spécialistes de la survie dans un monde désertique. 	En exploitant habilement les conditions physiques spécifiques du désert, les huarpes réussissent à établir une sorte de communication non-écrite à longue distance. Devant survivre dans un monde désertique, les huarpes sont devenus des vrais experts en recherche d'eau potable. L'expert est le rôle culturel qui signifie le "savoir-faire", la compétence cognitive nécessaire et appropriée à réaliser une tâche, à résoudre un problème.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 La communication entre habitats isolés dans un monde désertique (00:02:29) 📌 Le pozo de balde - une technique traditionnelle huarpe pour palier au manque chronique d'eau. (00:01:26) 		Les huarpes ont mis sur pied une technique ingénieuse de production de filtres à eau potable.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 La fabrication traditionnelle de filtres à eau à partir des restes boisés couvrant
✦ Les acteurs dans le monde huarpe	Résumé	Passage vidéo											
<ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe dans le désert. 	Les huarpes - les descendants des huarpes - sont un groupe, une communauté indigène habitant les zones désertiques des régions Mendoza, San Luis et San Juan en Argentine.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 Le peuple huarpe habite une zone désertique. (00:00:39) 											
<ul style="list-style-type: none"> 📌 Les huarpes - spécialistes de la survie dans un monde désertique. 	En exploitant habilement les conditions physiques spécifiques du désert, les huarpes réussissent à établir une sorte de communication non-écrite à longue distance. Devant survivre dans un monde désertique, les huarpes sont devenus des vrais experts en recherche d'eau potable. L'expert est le rôle culturel qui signifie le "savoir-faire", la compétence cognitive nécessaire et appropriée à réaliser une tâche, à résoudre un problème.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 La communication entre habitats isolés dans un monde désertique (00:02:29) 📌 Le pozo de balde - une technique traditionnelle huarpe pour palier au manque chronique d'eau. (00:01:26) 											
	Les huarpes ont mis sur pied une technique ingénieuse de production de filtres à eau potable.	<ul style="list-style-type: none"> 📌 La fabrication traditionnelle de filtres à eau à partir des restes boisés couvrant 											

(figure 14)

3rd topic

The production and publishing activity

- The video-glossary: Example – a small video-glossary dedicated to the implementation of humanitarian aid adapted to the local populations (case study: the Bebekan village in Java, Indonesia, ravaged by the Merapi volcano in 2006; author: Elisabeth D. Inandiak, Paris 2007)

<p>Videos in Original version</p> <ul style="list-style-type: none"> Authors Entire Audiovisual Collection <p>ARA Publishing House</p> <p>Hypermedia Folders</p> <ul style="list-style-type: none"> All Folders Folders by Discipline Profile and Knowledge Level <p>Bilingual Folders</p> <p>ARA Encyclopedias</p> <ul style="list-style-type: none"> People and Cultures of the World Linguistic and Cultural Diversity Network of Authors <p>ARA and Academia</p> <ul style="list-style-type: none"> Teaching and Online Courses Student Productions <p>ARA's Knowledge Portals</p> <ul style="list-style-type: none"> Globalization and Sustainable Development Linguistic and Cultural Diversity People and Cultures of the World Semiotics, Culture, and Communication SouthAm: Latin American Media Library Averroès: la mûdiathèque France-Maghrab 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ancestor <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Trance Phenomenon in Bebekan's Artistic Tradition ✦ The Role of Ancestors in the Trance Dance ✦ Traditional Practices Amidst Ruins [Explanation] ■ Ancestors Feast <ul style="list-style-type: none"> ✦ Traditional Practices Amidst Ruins [Explanation] ■ Architect <ul style="list-style-type: none"> ✦ Description of the Rebuilding Process [Exemplification] ■ Artistic Identity <ul style="list-style-type: none"> ✦ Artistic Identity in a Context of a Destroyed Material Identity [Explanation] ■ Artistic Tradition <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Trance Phenomenon in Bebekan's Artistic Tradition ■ Bamboo <ul style="list-style-type: none"> ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ■ Bebekan Village <ul style="list-style-type: none"> ✦ Discovering Bebekan, the Village of Ducks [Description] ✦ Bebekan, a village in ruins [Explanation] ✦ The Knowledge of Bebekan [Explanation] ✦ Rebuilding Bebekan One Step at a Time [Explanation] ✦ Humanitarian Aid in Crisis Situations: the Utility of Mini-Structures [Explanation] ✦ A Ceremonial Meal on the Ruins of Bebekan [Description] ✦ Artistic Identity in a Context of a Destroyed Material Identity [Explanation] ✦ The Trance Phenomenon in Bebekan's Artistic Tradition ✦ The Role of Ancestors in the Trance Dance ✦ The Legend of Bebekan [Explanation] ✦ Humanitarian Aid Based on the Local Needs [Explanation] ✦ Human Life Organized around the Activity of the Merapi Volcano [Explanation] ✦ A Tale of Two Sacred Sites that were Untouched by the Lava from the Merapi Volcano [Exemplification] ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ✦ Description of the Rebuilding Process [Exemplification] ✦ Preserving the Cultural Heritage of Bebekan [Explanation] ✦ The Pitfall of Collaborating with a Private Partner [Explanation] ■ Burning Clouds <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Merapi Volcano [Explanation] ■ Carpenter <ul style="list-style-type: none"> ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ✦ Description of the Rebuilding Process [Exemplification] ■ Carrefour Group <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Pitfall of Collaborating with a Private Partner [Explanation] ■ Cash-money <ul style="list-style-type: none"> ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ■ Coconut Tree <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Knowledge of Bebekan [Explanation] ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ■ Common Law <ul style="list-style-type: none"> ✦ Preserving the Cultural Heritage of Bebekan [Explanation] ■ Computer Technology <ul style="list-style-type: none"> ✦ Setting-up a Local Framework for Ensuring Bebekan's Future [Exemplification] ■ Computing <ul style="list-style-type: none"> ✦ Setting-up a Local Framework for Ensuring Bebekan's Future [Exemplification] ■ Dance <ul style="list-style-type: none"> ✦ Making the Most out of Local Culture [Explanation] ■ Distribution of Meals <ul style="list-style-type: none"> ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ✦ Two Visions of Solidarity: Local Assistance versus NGOs [Exemplification] ■ Donation <ul style="list-style-type: none"> ✦ Traditional Practices Amidst Ruins [Explanation] ■ Duck <ul style="list-style-type: none"> ✦ The Legend of Bebekan [Explanation] ■ Elephant Rock <ul style="list-style-type: none"> ✦ A Tale of Two Sacred Sites that were Untouched by the Lava from the Merapi Volcano [Exemplification] ■ Filiation <ul style="list-style-type: none"> ✦ Artistic Identity in a Context of a Destroyed Material Identity [Explanation] ✦ The Trance Phenomenon in Bebekan's Artistic Tradition
--	---

(figure 15)

3rd topic

The production and publishing activity

- **Another video-glossary: Example – a small vocabulary of the Uyghur music (based on the research work of Sabine Trebinjac, CNRS, France)**

Audiovisual Research Archives

Home Meet ARA Giving to ARA Collaborations Your Opinions Contact Links

Home > ARA Video Library > Un regard ethnologique sur les musiques chino (...)

Original publication : Un regard ethnologique sur les musiques chino (...)

Home
Videos
Curriculum Vita
Bibliography

ARA Video Library

Topic Catalogue
Collections
Videos in Original Version
Authors
Entire Audiovisual Collection

ARA Publishing House

Hypermedia Folders

All Folders
Folders by Discipline
Profile and Knowledge Level

Lingual Folders

ARA Encyclopedias

People and Cultures of the World
Linguistic and Cultural Diversity
Network of Authors


ARA and Academia

Teaching and Online Courses
Student Productions

ARA's Knowledge Portals

Home	Clips	Themes	Glossary
All keywords			
0-9 - A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - K - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - U - V - W - X - Y - Z			
Keywords	Clips		
<ul style="list-style-type: none"> "Bom bayawan" : Dolans Muqam "Chinese Turkestan/Uyghur Music" "Rak" : Uyghur Muqam China Chinese Music Chinese Turkestan - Xinjiang Drum Muqam Popular Song Sattar Uyghur 	<ul style="list-style-type: none"> A Muqam from the "Bom Bayawan" Dolans (Excerpt from the disk entitled "Chinese Turkestan/Xinjiang") [Explanatory commentary] The Disk Entitled "Chinese Turkestan/Uyghur Music", Excerpt from the Dastan section of the "Rak" Muqam. [Description] A Muqam from the "Bom Bayawan" Dolans (Excerpt from the disk entitled "Chinese Turkestan/Xinjiang") [Explanatory commentary] The Disk Entitled "Chinese Turkestan/Uyghur Music", Excerpt from the Dastan section of the "Rak" Muqam. [Description] Music: A State Affair in China [Explanation] What does Chinese Music Represent? [Explanation] Music: A State Affair in China [Explanation] What does Chinese Music Represent? [Explanation] The Uyghurs in Chinese Turkestan: Geographic, Historical, and Linguistic Overview [Description] The Singularity of Uyghur Music [Explanation] The Disk Entitled "Chinese Turkestan/Uyghur Music", Excerpt from the Dastan section of the "Rak" Muqam. [Description] Uyghur Muqam [Explanation] The Disk Entitled "Chinese Turkestan/Uyghur Music", Excerpt from the Dastan section of the "Rak" Muqam. [Description] A Muqam from the "Bom Bayawan" Dolans (Excerpt from the disk entitled "Chinese Turkestan/Xinjiang") [Explanatory commentary] Popular Uyghur Songs and Uyghur Identity [Explanation] The Disk Entitled "Chinese Turkestan/Uyghur Music", Excerpt from the Dastan section of the "Rak" Muqam. [Description] The Uyghurs in Chinese Turkestan: Geographic, Historical, and Linguistic Overview [Description] 		

(figure 16)



- The working and technological environment -

□ **Three different sectors** of activities, each one corresponds to a specific workflow:

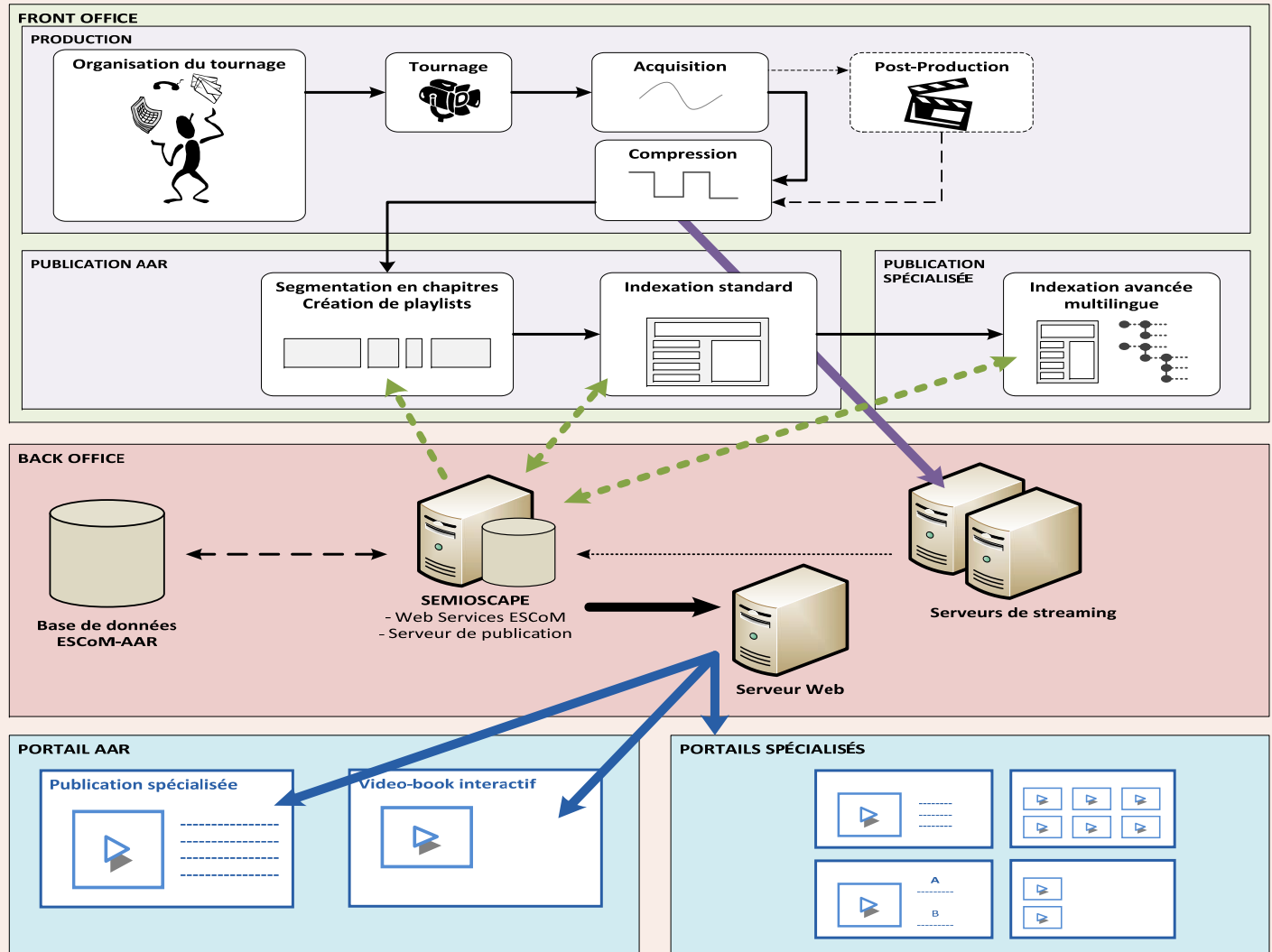
1. The **building and maintaining of an entire archive** (“video-library, ...”) and its corresponding web portal
2. The **“standard” production and publishing process** of audiovisual resources documenting a knowledge domain, a scientific event, etc
3. The **republishing process** of already existing audiovisual resources (in order to **attune, adapt** the profile of a source video to a targeted social use – in education, communication, etc.).

The working
and
technological
environment

- ❑ **Necessary resources for these activities:**
 - **technical resources** (working and publishing environment),
 - **semiotic resources** (ontologies, description schemas, ...),
 - **practical resources** (guidelines, ...).

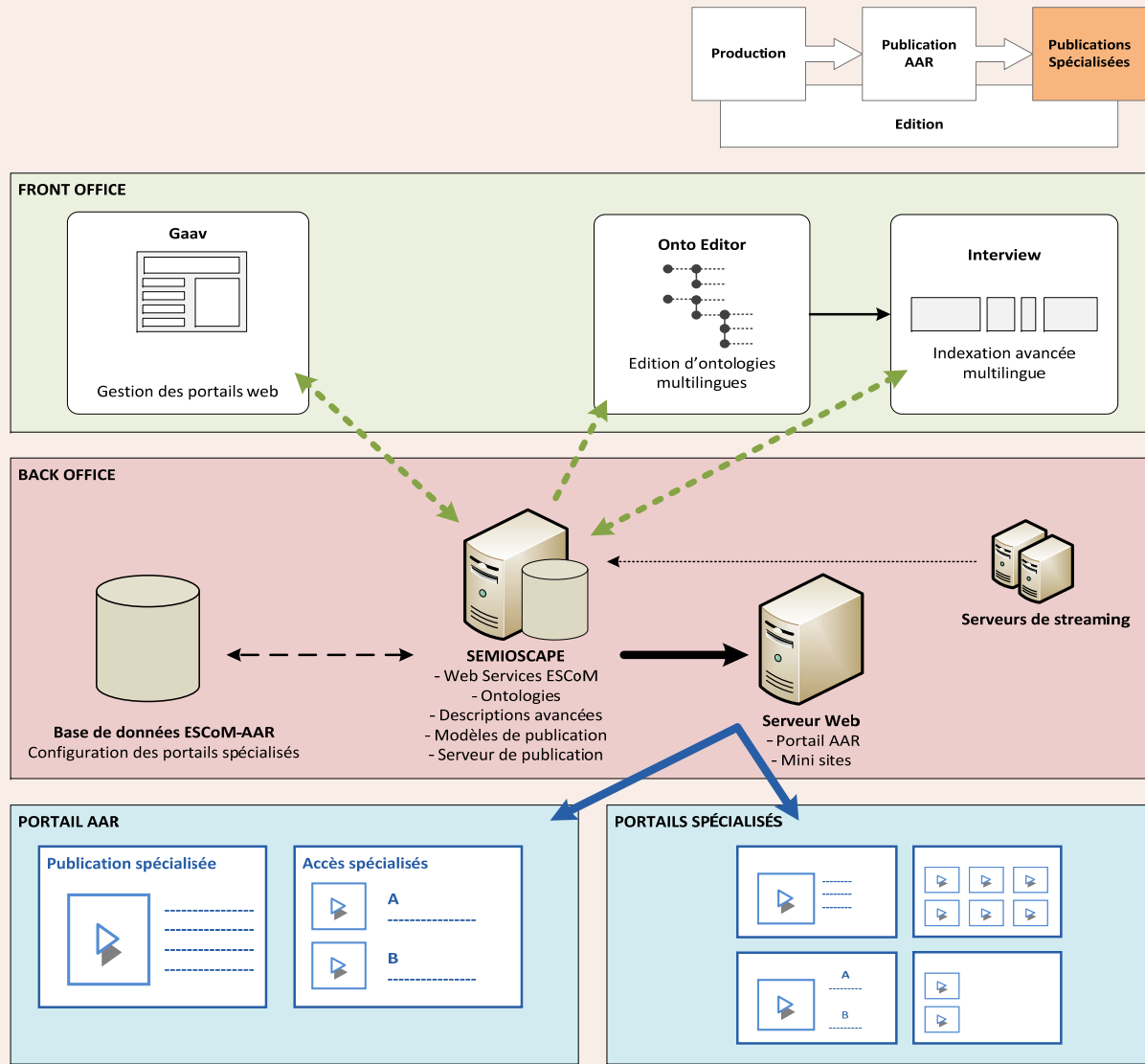
The working and technological environment

□ The technological environment of the ARA activities:



(Figure 17 - Francis, Lemaitre, FMSHESCoM – Environnement ESCoM/AAR 2009)

The working and technological environment



(figure 18 - Francis, Lemaitre, FMSHESCoM – Environnement pour Reproduction ESCoM/AAR 2009)



- Ongoing – and future - R&D challenges -

❑ Key domains in R&D:

❑ 1/ the **semiotics of audiovisual text and data**

- ✓ semantic rich access to audiovisual data
- ✓ delinearized access
- ✓ ontologies for description and indexing: themes, terminologies, description schemas, ...
- ✓ multilingual access

❑ 2/ the **repurposing** process as a “**cultural translation**” process

- ✓ the deeper understanding of the semiotic but also **historical** nature of (audiovisual) texts and discourse in order to “simulate new and richer forms of “aggregating” delinearized videos
- ✓ the “**dynamic**” aggregation of content with respect to specific profiles of user or user communities

R&D
challenges

- ❑ 3/ the **archive for everyone**: individual + institution (“**ARA as a AV knowledge production, sharing and exploitation cooperative**”)

- ❑ 4/ the **archive everywhere** – u-archive

- ❑ 5/ the exploitation of an archive, the multiple uses of a video (“**user scenarios**”)

- ❑ 6/ new **forms in dealing** with digital content:
 - ✓ immersive environments,
 - ✓ 3D videos,
 - ✓ the “ubiquitous capture”,
 - ✓ the “multiple worlds scenarios”,
 - ✓ etc.